

**Segreteria telefonica comfort con
visualizzazione del numero chiamante
tiptel 308 clip**



Precauzioni di sicurezza

Vi preghiamo di fare attenzione alle seguenti note per la collocazione, il collegamento e l'operazione del tiptel 308 clip:

- Collegare i cavi solo alle prese ad essi previste.
- Sistemare accuratamente i cavi di collegamento affinché non causino incidenti. Cavi collegati non devono essere troppo sollecitati meccanicamente.
- Collocare il dispositivo lontano da fonti di disturbo elettriche.
- Collegare solo accessori ammessi per questo dispositivo.
- Non aprire mai il dispositivo. Non toccare i contatti con oggetti affilati o metallici.
- Pulire il tiptel 308 clip solo con un panno morbido e umido. Non utilizzare prodotti chimici o abrasivi.
- Proteggere il dispositivo da umidità, polvere, liquidi e vapori.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti esposti a irradiazione solare diretta.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti con pericolo di esplosioni.
- Utilizzare solo l'alimentatore originale tiptel (articolo 4569117) e il cavo di collegamento telefonico originale tiptel.

Funzione dei tasti



Ascolto messaggi: Dà la possibilità di ascoltare i nuovi messaggi non ancora ascoltati. Permette la ripetizione dei ultimi 3 secondi ascoltati se premuto durante la riproduzione.



2sec.

Ascolto messaggi premuto 2 sec.: Dà la possibilità di ascoltare tutti i messaggi. La riproduzione comincia con il messaggio più vecchio e termina con quello più recente.



Stop: Termina l'operazione in corso e permette di concludere impostazioni.



Funzione segreteria: Attiva/disattiva la funzione segreteria.



Annuncio: Avvia la riproduzione dell'annuncio attuale se premuto brevemente. Premere e mantenere per registrare l'annuncio selezionato attualmente.



Registrazione: Avvia la registrazione di un memo personale. Avvia la registrazione di una conversazione in corso.



Tasti di controllo (su/giù): Dà accesso alla lista delle chiamate, permette di navigare nel menù e fare impostazioni.



Tasti di controllo (sinistra/destra): Regolare il volume, muove il cursore a sinistra e a destra.

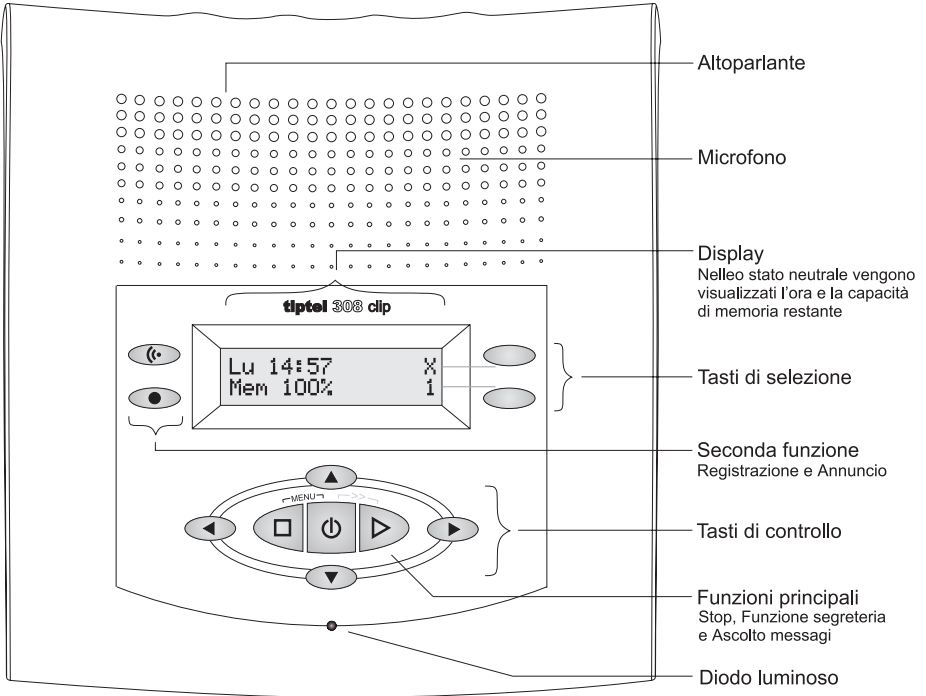


Selezione: Per selezionare campi d'entrata e funzioni che vengono visualizzati sul display a fianco dei tasti ad essi associati.



Stop e Funzione segreteria premuti simultaneamente: Dà accesso al menù.

Schema di funzionamento



Indice

| | |
|--|-----------|
| Precauzioni di sicurezza | 3 |
| Funzione dei tasti | 4 |
| Schema di funzionamento | 5 |
| Indice | 6 |
| Messa in funzione | 8 |
| Confezione della fornitura | 8 |
| Installazione | 8 |
| Collegamento | 8 |
| Impostazioni | 10 |
| Parametri | 10 |
| Menù di sistema | 11 |
| Regolare il volume | 12 |
| Annunci | 13 |
| Informazioni generali | 13 |
| Esempi di annunci | 13 |
| Registrare gli annunci | 14 |
| Controllare gli annunci | 15 |
| Cancellare gli annunci | 15 |
| Funzione segreteria | 16 |
| Ascoltare e cancellare i messaggi | 17 |
| Ascoltare i nuovi messaggi | 17 |
| Ascoltare tutti i messaggi | 17 |
| Ripetizione | 17 |
| Interrompere l'ascolto | 18 |
| Ricerca (Skip) | 18 |
| Cancellare un messaggio | 18 |
| Cancellare tutti i messaggi | 18 |
| Messaggi personali (memo) | 19 |
| Lista delle chiamate | 20 |
| Informazioni generali | 20 |
| Scorrere la lista delle chiamate | 20 |
| Funzione messaggio | 21 |

| | |
|---|-----------|
| Accesso remoto | 22 |
| Effettuare l'accesso remoto | 22 |
| Funzioni disponibili per l'accesso remoto | 23 |
| Attivare il dispositivo da remoto | 25 |
| Appendice | 26 |
| Servizio | 26 |
| Garanzia | 26 |
| Marchio CE | 27 |
| Compatibilità ambientale | 27 |
| Disturbi e Ricerca errori | 28 |
| Stato di fornitura | 29 |
| Dati tecnici | 30 |
| Indice | 31 |
| Brevi istruzioni | 33 |

Messa in funzione

Confezione della fornitura

Gli articoli specificati qui sotto sono inclusi nella confezione del tiptel 308 clip:

- tiptel 308 clip
- cavo di collegamento telefonico
- alimentatore 11.5V/350mA
- manuale d'uso con brevi istruzioni d'uso strappabile e carta d'istruzioni per l'accesso da remoto

Installazione

Il tiptel 308 clip è stato prodotto per le condizioni d'uso normale. Solventi in lacche per mobili, oli curativi e sostanze curative per lacche possono intaccare i supporti in plastica. I supporti così modificati possono lasciare macchie sui mobili.

Perciò è raccomandabile utilizzare un supporto contro pericolo di scivolamento per proteggere mobili nuovi o recentemente trattati.

Collegamento

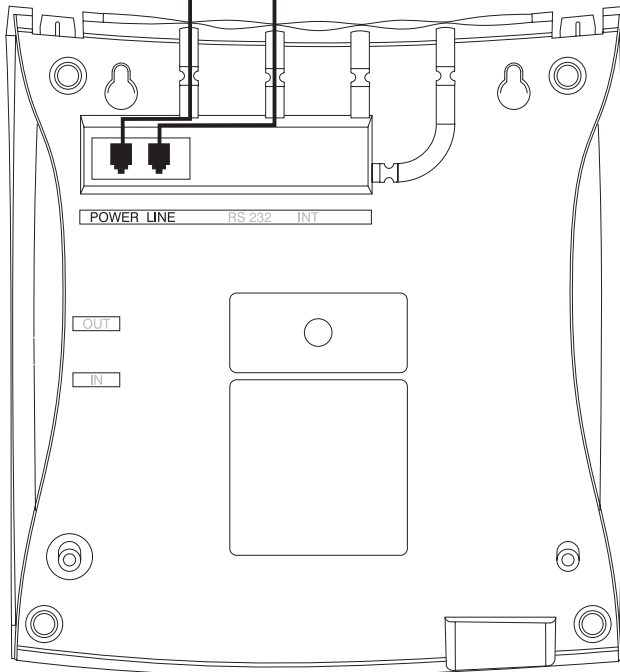
Prima di mettere in funzione il tiptel 308 clip è necessario inserire tutti i cavi previsti.

- 1 Inserire l'alimentatore con la spina piccola nella presa "POWER" e inserire l'alimentatore in una presa 230V.
- 2 Inserire la spina piccola del cavo di collegamento telefonico nella presa "LINE" e l'altra nella presa telefonica.

Messa in funzione

Presse di corrente 230V

Presse telefonica



Impostazioni













Parametri

- Lingua** Tedesco, Inglese, Francese, Italiano, Olandese.
- Ora** Inserimento dell'ora.
- Data** Inserimento della data (giorno, mese, anno).
- Orologio parlante** Sì o No. Se si seleziona "sì" sentite data e ora in sintesi vocale dopo ogni messaggio.
- Orologio della rete** Sì o No. Se l'ora viene trasmessa dalla rete telefonica o dal centralino telefonico, questa può essere caricata nel orologio interno (l'anno non viene trasmesso e deve essere regolato a mano).
- Durata registrazione** 1 a 5 minuti o illimitato. E` possibile impostare un tempo massimo di registrazione dei messaggi.
- Qualità di registrazione** 1 o 2. Livello 2 significa ottima qualità. La capacità di registrazione diminuisce con l'aumentare della qualità di registrazione. Livello 1 corrisponde a 30 minuti circa e livello 2 corrisponde a 15 minuti circa.
- Squilli** 2 a 9 squilli. E` possibile impostare il numero degli squilli prima che la segreteria risponda alle chiamate.
- Codice accesso remoto** Il codice per l'accesso remoto è un numero a 1 – 4 da 0 a 9999. Il codice "–" significa che l'accesso remoto è disattivato.
- Funzione risparmio** Sì o No. Se si seleziona "sì" in presenza di almeno un nuovo messaggio, il tiptel 308 clip risponde ad una chiamata dopo 2 squilli (indipendentemente del numero degli squilli impostato). Se non ci sono nuovi messaggi, il dispositivo risponde ad una chiamata solo dopo il numero degli squilli impostato sotto "Squilli". Così è possibile capire se ci sono nuovi messaggi prima che la segreteria risponda e se vale la pena fare un'interrogazione remota.
- Codice messaggio** Il codice messaggio è un numero da 1 a 4 cifre da 0 a 9999. Il codice "–" significa che la funzione messaggio è disattivato.

- Contrasto** Il contrasto è regolabile in 15 livelli.
- Stato iniziale** Se si seleziona “si”, il dispositivo sarà messo nello stato iniziale. Tutte le registrazioni e impostazioni andranno perdute.

Menù di sistema



- | | | |
|---|--|--|
|  +  | <p>Premere i tasti Stop e Funzione segreteria simultaneamente.</p> | <p>Sul display viene visualizzato il menù di sistema.</p> |
|   | <p>Utilizzare i tasti di controllo (su/giù) per ricercare l'opzione desiderata.</p> | <p>Sul display vengono visualizzate le opzioni disponibili.</p> |
|  | <p>Premere il tasto associato all'opzione desiderata fino a quando non viene visualizzata quest'opzione.</p> | <p>Sul display viene visualizzata l'impostazione attuale.</p> |
| oppure | | |
|  | <p>Premere il tasto associato alla linea durante l'entrata di numeri.</p> | <p>Il cursore lampeggia. Con alcune funzioni sarà cancellata l'impostazione attuale.</p> |
|   | <p>Utilizzare i tasti di controllo (su/giù) per modificare l'impostazione.</p> | <p>Il display visualizza l'aumento o la diminuzione del valore pre-inserito.</p> |
|   | <p>Utilizzare i tasti di controllo (sinistra/destra) per muovere il cursore per opzioni di più cifre.</p> | <p>Il cursore lampeggia.</p> |
|  | <p>Premere ancora il tasto associato alla linea per terminare l'entrata dei numeri.</p> | <p>Il cursore non lampeggia più.</p> |
|  | <p>Premere Stop più volte per concludere l'impostazione.</p> | <p>Sul display viene visualizzato lo stato iniziale.</p> |

Regolare il volume

E' possibile regolare il volume di riproduzione nello stato iniziale oppure durante la riproduzione.



Utilizzare i tasti di controllo (sinistra/destra) per regolare il volume.

Il display visualizza il volume con le cifre 0 – 8.

Annunci

Informazioni generali

Il tiptel 308 clip prevede 2 annunci individuali (annuncio 1-2) e un annuncio pre-registrato (annuncio 3). È possibile selezionare l'annuncio desiderato premendo il tasto di selezione inferiore associato agli annunci. Non è possibile modificare l'annuncio 3 individualmente. La durata di ogni annuncio può essere impostato da 3 sec. fino a 3 min. Gli annunci sono di due tipi: quelli formati dal solo annuncio e quelli che permettono di lasciare un messaggio. Nel caso di annuncio con registrazione, il chiamante ha la possibilità di lasciare un messaggio al termine dell'annuncio. Nel caso di annuncio senza registrazione (solo annuncio), il chiamante viene solo informato e non ha la possibilità di lasciare un messaggio.

Esempi di annunci

Annuncio con registrazione

Buon giorno, risponde la segreteria telefonica di Mario Rossi da (città). Sono momentaneamente in servizio esterno e dovrei ritornare in ufficio verso le (ore). Se volete, potete contattarmi direttamente tra/fra le (ore) e le (ore) al numero (numero). Oppure lasciatemi il vostro nome e il numero di telefono. Vi richiamerò appena possibile. Parlate dopo il segnale acustico.

Annuncio senza registrazione (solo annuncio)

Buon giorno, risponde la segreteria telefonica di Luigi Massimo, responsabile vendite della ditta (nome) a (città). I nostri uffici sono momentaneamente chiusi per (malattia, ferie, ecc.). Siete pregati di contattare il mio collega, Sig. (nome) a (città) al numero (numero). Lui vi sarà di aiuto. Grazie per la vostra chiamata e arrivederci.

Registrazione degli annunci



Premere il tasto di selezione inferiore per selezionare l'annuncio desiderato.

L'annuncio selezionato viene visualizzato in basso a destra.



Premere Annuncio e tenere premuto.

Attendere un breve tono. Il display visualizza "Registraz.".



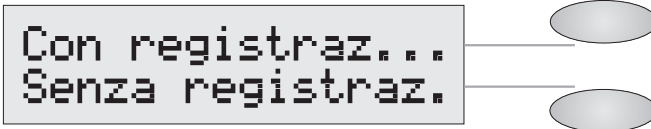
Dettare l'annuncio stando circa a 15 cm dal microfono.

Il display mostra la durata della registrazione in minuti e secondi.



Lasciare Annuncio per interrompere la registrazione.

Il display visualizza "Con registraz." e "Senza registraz.".



Premere ancora Annuncio e tenere premuto per continuare la registrazione.

La registrazione continua.



Premere Stop per concludere la registrazione senza salvarla.

La registrazione sarà cancellata.

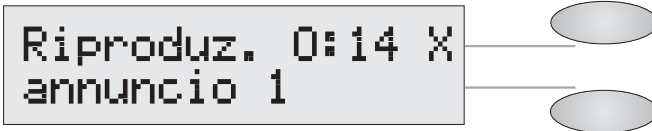




Utilizzare il tasto di selezione associato alla linea per selezionare l'opzione "con registrazione" o "senza registrazione".

La registrazione è completata e l'annuncio viene ripetuto per controllo. Un annuncio con registrazione ha 1 tono finale. Un annuncio senza registrazione ha 2 toni finali.


Se l'annuncio 2 è stato registrato senza registrazione (solo annuncio), il tipeg 308 clip commuterà automaticamente su di esso quando la capacità della memoria sarà esaurita.

Controllare gli annunci





  Premere il tasto di selezione per selezionare l'annuncio desiderato.



L'annuncio selezionato viene visualizzato in basso a destra.

 Premere Annuncio **brevemente**.

L'annuncio viene ripetuto. Il display visualizza "Riproduz.", la durata dell'annuncio già ascoltato e il numero.

  Utilizzare i tasti di controllo (sinistra/destra) per regolare il volume.

Cancellare gli annunci

  Premere il tasto di selezione associato al simbolo di cancellazione durante la riproduzione.

L'annuncio in corso viene cancellato.

Funzione segreteria

☞ Verificare che vi sia memoria disponibile sufficiente. Se fosse necessario, cancellare uno o tutti messaggi.



Premere il tasto di selezione inferiore per selezionare l'annuncio desiderato.

L'annuncio selezionato viene visualizzato in basso a destra.



Premere Funzione segreteria .

Il diodo luminoso si illumina. Se si tratta di un annuncio senza registrazione, il display visualizza due barre per indicare il numero di messaggi. Il numero di chiamate ricevute lampeggia durante la risposta ad una chiamata.

Se il numero del chiamante viene trasmesso durante una chiamata, il display commuterà e verrà visualizzato questo numero.



Utilizzare i tasti di controllo (sinistra/destra) per regolare il volume.

E' possibile ascoltare un messaggio in ingresso pubblicamente oppure privatamente sollevando il ricevitore. Se è presente un nuovo messaggio, il diodo luminoso lampeggia.

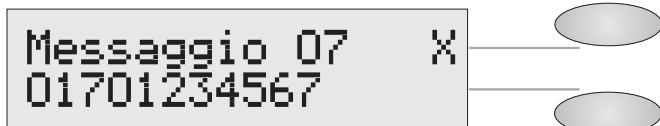


Premere ancora Funzione segreteria per disattivare la funzione di segreteria telefonica.

Le chiamate in ingresso non saranno più accettate. Il display visualizza lo stato iniziale. Il diodo luminoso lampeggia se non sono ancora stati ascoltati tutti i messaggi.

☞ Se la memoria dovesse essere esaurita, il tiptel 308 clip commuterà automaticamente sull'annuncio 2, sempre che quest'annuncio sia stato registrato senza registrazione (solo annuncio). In caso contrario, il dispositivo non accetterà più nessuna chiamata.

Ascoltare e cancellare i messaggi



Ascoltare i nuovi messaggi



Premere Ascolto messaggi.

E' possibile ascoltare i nuovi messaggi. Il display visualizza il numero del messaggio e il numero telefonico del chiamante. Al termine del messaggio viene riprodotto la data e l'ora della chiamata.



Utilizzare i tasti di controllo (sinistra/destra) per regolare il volume.

Ascoltare tutti i messaggi



2s

Premere Ascolto messaggi per 2 secondi.

La riproduzione comincia con il primo messaggio registrato.

Ripetizione



Premere Ascolto messaggi durante la riproduzione dei messaggi.

Vengono ripetuti gli ultimi 3 secondi già ascoltati.

Interrompere l'ascolto



Premere Stop.

La riproduzione viene interrotta.



Premere Ascolto messaggi.

La riproduzione prosegue.

Ricerca (Skip)



Premere i tasti di controllo (su/giù)

Il messaggio corrente viene saltato o ripetuto.

Cancellare un messaggio



Premere il tasto di selezione associato al simbolo di cancellazione durante la riproduzione.

Il messaggio corrente viene cancellato. Tutti i messaggi successivi vengono numerati nuovamente e avanzano di un posto.

Cancellare tutti i messaggi



Premere Stop.

Il display visualizza lo stato iniziale o quello di funzione segreteria.



2s

Premere il tasto di selezione associato al simbolo di cancellazione per 2 secondi.

Tutti i messaggi vengono cancellati.

Messaggi personali (memo)

E' possibile registrare messaggi personali direttamente dal microfono integrato. La lunghezza minima di una registrazione deve essere 3 secondi.



Premere Registrazione.

Attendere un breve tono. Il display visualizza "Registraz."




Dettare il messaggio stando circa a 15 cm dal microfono.

Il display mostra la durata della registrazione in minuti e secondi.



Premere Stop per concludere la registrazione.

La registrazione è terminata. Il diodo luminoso lampeggia per indicare un nuovo messaggio. Se la funzione segreteria era attivata precedentemente, il contatore dei messaggi sarà incrementato di uno.

 E' possibile registrare un messaggio personale anche con la funzione segreteria attivata. E' inoltre possibile l'ascolto remoto di tali messaggi.

Lista delle chiamate

Informazioni generali

Le ultime 30 chiamate in ingresso saranno registrate con relativa data e ora nella lista delle chiamate. Il numero telefonico viene visualizzato anch'esso, se trasmesso durante la chiamata. E' possibile cancellare una chiamata dalla lista o tutta la lista.

Scorrere la lista delle chiamate

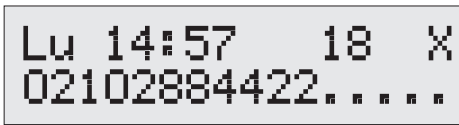


Premere i tasti di controllo (su) o (giù).

Il display visualizza l'ultima chiamata nella lista delle chiamate..



Utilizzare i tasti di controllo (su/giù) per scorrere tutta la lista.



Premere il tasto associato al simbolo di cancellazione per cancellare una entrata.

L'entrata viene cancellata..



2s

Premere il tasto associato al simbolo di cancellazione per 2 secondi per cancellare tutta la lista delle chiamate.

Tutta la lista delle chiamate viene cancellata.



Premere Stop per uscire dalla lista.

Il display visualizza lo stato iniziale..



Se il nome del chiamante viene visualizzato, è possibile passare al numero telefonico utilizzando il tasto associato al simbolo del nome (e ancora indietro).

Funzione messaggio

Tale funzione permette al chiamante, che conosce il codice messaggio di lasciare un messaggio anche se l'annuncio del tiptel 308 clip non lo permetterebbe (solo annuncio). Se è attivato un annuncio con registrazione, la funzione messaggio permette di saltare l'annuncio.

Vedere "Impostazioni" per inserire il vostro codice messaggio personale.



Chiamare il tiptel 308 clip.

Ascoltate l'annuncio.



Inserire il codice messaggio attraverso la tastiera del telefono. Se accidentalmente inserite un codice errato, potete cancellare l'inserimento premendo il tasto * e re-inserendo quello giusto.

Ogni cifra inserita sarà ripetuta vocalmente dal dispositivo per conferma.



Premere il tasto # per confermare l'inserimento.

Il dispositivo chiede di lasciare un messaggio. Se viene inserito un codice errato, il tiptel 308 clip interromperà la comunicazione.



Lasciare il messaggio e riagganciare il ricevitore.



Il telefono del chiamante deve utilizzare i toni in DTMF.

Accesso remoto

È possibile l'interrogazione remota del tiptel 308 clip attraverso la tastiera numerica di qualsiasi telefono utilizzando i toni in DTMF. Per fare ciò, avete bisogno del vostro codice personale per l'accesso remoto. Inserire il codice per l'accesso remoto come descritto nella sezione "Impostazioni" (p. 10).

Effettuare l'accesso remoto



Chiamare il tiptel 308 clip.

Ascoltate l'annuncio.



Inserire il codice per l'accesso remoto attraverso la tastiera del telefono. Se accidentalmente inserite un codice errato, potete cancellare l'inserimento premendo il tasto * e re-inserendo quello giusto.

Ogni cifra inserita sarà ripetuta vocalmente dal dispositivo per conferma.



Premere il tasto # per confermare l'inserimento.

Se il codice inserito è corretto, verrà pronunciato un messaggio di conferma. Se viene inserito un codice errato, il tiptel 308 clip interromperà la comunicazione.



Selezionare la funzione desiderata premendo la relativa cifra.

Se ci sono nuovi messaggi, la riproduzione comincia automaticamente.



Premere la cifra 8 per uscire dalla funzione.

La funzione in corso viene terminata.



Premere di seguito * e # per uscire dall'accesso remoto.



Ogni 180 secondi dopo l'ultimo inserimento dalla tastiera, il tiptel 308 clip chiede con il messaggio pronunciato "concludere prego" se siete ancora in linea. È necessario rispondere a questa richiesta di conferma entro 8 secondi premendo un qualsiasi tasto. Nel caso contrario, il dispositivo interromperà la comunicazione.

Funzioni disponibili per l'accesso remoto

Funzione ascolto messaggi

- | | | |
|---------------------|--|--|
| 3 | Ascolto di tutti i messaggi Premere la cifra 3. | La riproduzione comincia con il primo messaggio registrato. |
| 2 | Ascolto di nuovi messaggi Premere la cifra 2. | Si ascoltano solo i nuovi messaggi finora non ascoltati. |
| 5 ▷ | Ripetizione Premere la cifra 5 durante la riproduzione. | Vengono ripetuti gli ultimi 3 secondi già ascoltati. |
| 8 | Interrompere l'ascolto Premere la cifra 8. | La riproduzione verrà interrotta. |
| 5 | Continuare l'ascolto Premere la cifra 5. | La riproduzione riparte dalla posizione nella quale era stata interrotta (p.es. dopo una richiesta di conferma). |
| 4 6 ▷ | Ricerca (Skip) Premere la cifra 4 (indietro) o 6 (avanti) durante la riproduzione. | Il messaggio corrente viene saltato o ripetuto. |
| 7 ▷ | Cancellare il messaggio corrente Premere la cifra 7 durante la riproduzione. | In messaggio in corso viene cancellato. |
| * 7 | Cancellare tutti i messaggi Premere di seguito * e 7. | Tutti i messaggi vengono cancellati. |

Funzione ambientale

- | | | |
|----------|---|--|
| 1 | Monitorare il locale/Parlare nel locale Premere la cifra 1. | Si attiva il microfono del tiptel 308 clip ed è quindi possibile ascoltare ciò che accade nella stanza. |
| 1 | Premere ancora la cifra 1. | Si attiva l'altoparlante del tiptel 308 clip. Le persone presenti nella stanza possono ascoltarvi parlare. |

Funzione procedure di commutazione

- 7** **Cambiare l'annuncio**
 Premere di seguito la cifra 7 e
1 ... 3 l'annuncio desiderato 1 ... 3.

L'annuncio selezionato viene pronunciato per conferma. Alla successiva chiamata in ingresso, il dispositivo eseguirà il nuovo annuncio.

Funzione modificare gli annunci

- 9** **Modificare gli annunci**
 Premere di seguito la cifra 9 e
1 ... 2 l'annuncio desiderato 1 ... 2.

Il tiptel 308 clip vi chiede di registrare un nuovo annuncio.



Dettare il nuovo messaggio.

- 8** Per un annuncio con registrazione:
 Premere la cifra 8 dopo aver dettato
 l'annuncio.

L'annuncio viene ripetuto per conferma. Al termine della registrazione sentirete un tono finale.

oppure

- #** Per un annuncio senza registrazione
 (solo annuncio):
 Premere # dopo aver dettato
 l'annuncio.

L'annuncio viene ripetuto per conferma. Al termine della registrazione sentirete due toni finali.

Funzione disattivare il dispositivo

- * 0** **Disattivare la funzione segreteria**
 Premere di seguito * e 0.

Il tiptel 308 clip interrompe il collegamento e non accetterà nessuna chiamata entrante.

Attivare il dispositivo da remoto



Chiamare il tiptel 308 clip.

Dopo 50 secondi il dispositivo accetta la chiamata ed emette un tono.



Inserire il codice per l'accesso remoto attraverso la tastiera del telefono e premere # per terminare.

L'annuncio viene ripetuto per conferma. E' possibile controllare il dispositivo remotamente (p.es. per dettare un nuovo annuncio). Dopo essere usciti dall'accesso remoto, il tiptel 308 clip è in funzione segreteria e può accettare le chiamate.

Appendice

Servizio

Avete acquistato un prodotto moderno della ditta Tiptel.com GmbH, che è stato progettato e prodotto a Ratingen vicino a Düsseldorf, in Germania. La nostra produzione ultramoderna garantisce un ottimo standard qualitativo. La nostra certificazione secondo la norma DIN EN ISO 9001 lo conferma.

In casi di disfunzioni o se avete domande concernenti l'uso del dispositivo vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore.

Garanzia

Per ulteriori dettagli riguardanti la garanzia nei paesi extracomunitari contattare il vostro rivenditore o importatore.

La seguenti norme sono valide per i paesi membri dell'Unione Europea:

Il rivenditore dove avete acquistato il dispositivo è il vostro interlocutore per le prestazioni degli obblighi di garanzia.

La Tiptel.com GmbH garantisce il dispositivo contro difetti di materiale e di fabbricazione per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.

Nel caso di difetto, il cliente ha diritto ad un adempimento supplementare che potrebbe essere sia la riparazione sia la fornitura di un prodotto di sostituzione. I prodotti e le parti sostituiti diventano proprietà del rivenditore.

Se l'adempimento supplementare fallisce il cliente ha diritto ad una riduzione di prezzo o alla rescissione dal contratto.

Il cliente deve informare il rivenditore di qualsiasi difetto senza ritardo. La garanzia sarà riconosciuta a quegli acquirenti che presenteranno una prova di acquisto originale (scontrino, fattura fiscale).

La garanzia decade qualora il dispositivo sia stato danneggiato o riparato da personale non autorizzato. Sono esclusi dalla garanzia danni causati da trattamento, uso, installazione non appropriato come anche per causa di forza maggiore o altri influssi esterni.

Sono altresì esclusi dalla garanzia le parti usurabili (p.es. batterie) e danni che influiscono in modo insignificante sul valore, l'estetica e la funzionalità del dispositivo.

I danni intervenuti durante il trasporto sono addebitarsi allo spedizioniere.

Modalità di esecuzione:

Le riparazioni vengono effettuati esclusivamente presso il servizio tecnico della tiptel.com GmbH. L'effettuazione di una riparazione nel periodo di garanzia non comporta alcuna modifica della data di scadenza della garanzia stessa. La garanzia non è estensibile oltre all'acquirente iniziale. La garanzia decade qualora il dispositivo sia stato riparato da personale non autorizzato o nel caso che il numero di serie sia stato eliminato o illeggibile. Sono altresì esclusi dalla garanzia i prodotti con etichette di garanzia danneggiate o mancanti.

Questa garanzia si intende aggiuntiva delle condizioni generali di vendita della Tiptel.com GmbH che fanno parte dei contratti con rivenditori. In caso di difetto è necessario far pervenire il prodotto alla succursale Tiptel, al importatore o al rivenditore. La consegna deve essere accompagnata da una descrizione del difetto e la prova di acquisto.

Marchio CE

Questo apparecchio è omologato secondo le norme europee per il collegamento alla rete telefonica analogica in tutti i paesi membri dell'Unione Europea. Per motivi di carattere tecnico riguardante i singoli paesi, non è possibile garantire un illimitato perfetto funzionamento ad ogni collegamento telefonico. Con la presente, la Tiptel.com GmbH dichiara che il dispositivo è conformemente a tutte le esigenze fondamentali della direttiva europea 1999/5/EG.

Tale conformità viene confermata dal marchio CE sul dispositivo. Per ulteriori chiarimenti in merito rivolgersi all'indirizzo internet seguente:

<http://www.tiptel.com>

Compatibilità ambientale

L'uso regolare non provoca il contatto con sostanze pericolose alla salute. Non ci sono batterie nel dispositivo. Le plastiche utilizzate in questo dispositivo sono di granulati parzialmente riciclati. L'imballo non contiene plastiche. Viene utilizzata esclusivamente carta riciclata.

Quando il tiptel 308 clip cessa il servizio, Tiptel.com GmbH lo riprende con spese a proprio carico. Il dispositivo viene smontato a regola d'arte e riciclato.

Disturbi e Ricerca errori

Con l' aiuto della seguente tabella carcate di circoscrivere gli errori e porvi rimedio.

Mancanza di corrente

Il dispositivo non funziona in caso di mancanza di corrente. L'orologio interno si ferma. Tutte le impostazioni invece restano memorizzate. Al ripristino della corrente, il dispositivo ritorna allo stato impostato precedentemente. Eventualmente sarà necessario impostare l'ora di nuovo (vedere p. 10).

| Problema | Possibile causa | Rimedio |
|--|---|--|
| Nessuna visualizzazione sul display. | L'alimentatore non ha contatto. | Controllare tutti i cavi e collegamenti. Eventualmente provare un'altra presa. |
| Visualizzazione troppo debole o troppo scura. | Contrasto regolato in modo sbagliato. | Regolare il contrasto. |
| Nessun suono. | Volume in posizione "spento". | Regolare il volume. |
| Numero dell'annuncio lampeggia. | Nessun annuncio registrato. | Registrare l'annuncio. |
| Nessuna risposta, nessuna registrazione. | | Controllare tutti i cavi e collegamenti. |
| Il dispositivo non risponde se collegato a un PABX. | Nessun segnale di chiamata programmata. | Controllare la programmazione del PABX. |
| Rumori/disturbi durante la registrazione. | Irradiazione di telefono senza filo, monitor, etc. | Installare il dispositivo in un altro luogo. |
| Nessuna registrazione di messaggi. | E' stato selezionato un annuncio senza registrazione (solo annuncio). | Cambiare l'annuncio o registrarlo di nuovo. |
| Il dispositivo non risponde, un telefono derivato non funziona | Cordone di collegamento o cablaggio della presa sbagliato. | Utilizzare solo cavi originali, controllare le prese (eventualmente consultare uno specialista). |

| Problema | Possibile causa | Rimedio |
|---|---|---|
| Il numero chiamante non viene visualizzato. | <p>La funzione non è disponibile dalla parte dell'operatore o del PABX, o la funzione non è attivata.</p> <p>Il chiamante ha disattivato la trasmissione del proprio numero telefonico o ha un numero segreto.</p> <p>La chiamata viene da un telefono pubblico.</p> <p>La rete telefonica non supporta la trasmissione del numero chiamante.</p> | <p>Informarsi presso l'operatore o il produttore del PABX se la funzione è disponibile o se la funzione deve essere attivata.</p> |

Stato di fornitura

La seguente tabella mostra lo stato iniziale di fornitura del tiptel 308 clip. E' possibile modificare questi parametri individualmente. Selezionare il menù di sistema/stato iniziale per fare un reset allo stato di fornitura.

| | |
|--|-----------------|
| Lingua | (D) |
| Lunghezza della registrazione | 2 min |
| Qualità della registrazione (massimo) | 2 |
| Numero di squilli prima che la segreteria risponda alle chiamate | 2 |
| Codice per l'accesso remoto | - |
| Funzione risparmio | no |
| Codice messaggio | - |
| Contrasto del display (mezzo) | 8 |
| Annuncio | 3 (testo fisso) |
| Funzione segreteria | spento |

Dati tecnici

| | |
|---|----------------------|
| Dimensioni (l x a x p) | |
| tiptel 308 clip | 180 x 50 x 190 mm |
| Alimentatore | 53 x 68 x 44 mm |
| Peso | |
| tiptel 308 clip | 400 g |
| Alimentatore | 270 g |
| Tensione di servizio | |
| Alimentatore | 230 V / 50 Hz |
| Consumo di energia nello stato disattivo | < 2 W |
| Temperatura d'ambiente | |
| | 0 – 40 °C |
| Annunci | |
| Numero d'annunci | 3 |
| Lunghezza d'annunci | 3 sec. - 3 min. |
| Messaggi | |
| Modo di registrazione | ADPCM 32 / 64 kBit/s |
| Frequenza di campionamento | 8 kHz / 16kHz |
| Capacità di registrazione totale circa | 30 min. / 15 min |
| Numero di tutti i messaggi | mass. 99 |
| Clip | |
| Visualizzazione del numero chiamante | dual mode DTMF / FSK |
| Lista delle chiamate | |
| | 30 entrate |
| Mantenimento di dati dopo mancanza di corrente | |
| | > 10 anni |

Indice





| | | | |
|--|--------|--------------------------------------|--------|
| Accesso remoto | 22 | Imballo | 8, 27 |
| Alimentatore | 3, 8 | Installazione | 8 |
| Annuncio con registrazione | 13, 24 | Interrompere l'ascolto | 18 |
| Annuncio senza registrazione | 13, 24 | Lingua | 10 |
| Appostamento | 3 | Lista delle chiamate | 20 |
| Ascoltare i nuovi messaggi | 17 | Lista delle chiamate, scorrere | 20 |
| Ascoltare tutti i messaggi | 17 | Mancanza di corrente | 28 |
| Attivazione remota del dispositivo | 25 | Marchio CE | 27 |
| Brevi istruzioni | 32 | Messaggi personali (memo) | 19 |
| Cancellare tutti i messaggi | 18 | Monitorare il locale | 23 |
| Cancellare un messaggio | 18 | Numero del chiamante | 16 |
| Cancellazione gli annunci | 15 | Ora | 10 |
| Cancellazione remota | 23 | Parametri | 10 |
| Cavo di collegamento telefonico | 8 | Precauzioni di sicurezza | 3 |
| Codice accesso remoto | 10, 22 | Qualità di registrazione | 10 |
| Codice messaggio | 10, 21 | Registrare gli annunci | 14 |
| Collegamento | 8 | Regolare il volume | 12 |
| Compatibilità ambientale | 27 | Ricerca (Skip) | 18, 23 |
| Confezione della fornitura | 8 | Ricerca errori | 28 |
| Contrasto | 11 | Richiesta di conferma | 22 |
| Controllare gli annunci | 15 | Ripetizione | 17 |
| Data | 10 | Schema di funzionamento | 5 |
| Dati tecnici | 30 | Servizio | 26 |
| Disturbi | 28 | Solo annuncio | 13 |
| Durata di registrazione | 10 | Squilli | 10 |
| Effettuare l'accesso remoto | 22 | Stato di fornitura | 29 |
| Esempi di annunci | 13 | Stato iniziale | 11 |
| Funzione dei tasti | 4 | Volume | 4 |
| Funzione messaggio | 21 | | |
| Funzione risparmio | 10 | | |
| Funzione segreteria | 16 | | |
| Funzioni disponibili per l'accesso remoto | 23 | | |
| Garanzia | 26 | | |

Brevi istruzioni




Registrazione degli annunci

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |
| Premere il tasto di selezione per selezionare l'annuncio | Premere Annuncio e tenere premuto | Dettare l'annuncio | Lasciare Annuncio | Utilizzare i tasti di selezione per selezionare il modo di annuncio |



Controllare gli annunci

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  |  |  | 0 |  |
| Premere il tasto di selezione per selezionare l'annuncio | Premere Annuncio brevemente | Regolare il volume desiderato | | Premere il tasto associato al simbolo di cancellazione |



Ascolto dei messaggi

| | | | |
|---|---|--|---|
|  | 0 |  2 sec. |  |
| Premere Ascolto messaggi brevemente per ascoltare i nuovi messaggi | | Premere Ascolto messaggi 2 sec. per ascoltare tutti i messaggi | Regolare il volume desiderato |

Cancellare gli annunci

| | | |
|---|---|--|
|  | 0 |  |
| Premere il tasto selezione associato al simbolo di cancellazione durante la riproduzione per cancellare l'annuncio corrente | | Premere il tasto selezione associato al simbolo di cancellazione 2 sec. per cancellare tutti gli annunci |

Funzione segreteria

| | |
|---|---|
|  |  |
| Premere per attivare la funzione segreteria | Premere per disattivare la funzione segreteria |



Brevi istruzioni

Sommario delle funzioni

- ❶ Monitorare il locale/Parlare nel locale
- ❷ Ascolto di nuovi messaggi
- ❸ Ascolto di tutti i messaggi
- ❹ Ricerca (Skip) indietro
- ❺ Ripetizione/Continuare
- ❻ Ricerce (Skip) avanti
- ❼ Cambiare l'annuncio
- ❽ Stop/interrompere la riproduzione
- ❾ Modificare l'annuncio
- * 7 Cancellare
- * 0 Funzione segreteria spenta

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

Codice per l'accesso remoto individuale

Come effettuare l'accesso da remoto



Chiamare la segreteria e aspettare l'annuncio.



Inserire il codice per l'accesso remoto attraverso la tastiera del telefono.



Premere il tasto # per confermare l'inserimento.



Selezionare la funzione desiderata premendo la relativa cifra.



Premere la cifra 8 per uscire dalla funzione .



Premere di seguito * e # per uscire dall'accesso remoto.



Brevi istruzioni

Sommario delle funzioni

- ❶ Monitorare il locale/Parlare nel locale
- ❷ Ascolto di nuovi messaggi
- ❸ Ascolto di tutti i messaggi
- ❹ Ricerca (Skip) indietro
- ❺ Ripetizione/Continuare
- ❻ Ricerce (Skip) avanti
- ❼ Cambiare l'annuncio
- ❽ Stop/interrompere la riproduzione
- ❾ Modificare l'annuncio
- * 7 Cancellare
- * 0 Funzione segreteria spenta

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

Codice per l'accesso remoto individuale

Come effettuare l'accesso da remoto



Chiamare la segreteria e aspettare l'annuncio.



Inserire il codice per l'accesso remoto attraverso la tastiera del telefono.



Premere il tasto # per confermare l'inserimento.



Selezionare la funzione desiderata premendo la relativa cifra.



Premere la cifra 8 per uscire dalla funzione .



Premere di seguito * e # per uscire dall'accesso remoto.

Tiptel.com GmbH Business Solutions

Halskestrasse 1
D - 40880 Ratingen

Fax: +49 2102 428 - 150
e-mail: export@tiptel.de
Internet: www.tiptel.com



09/07 (I)
EDV 4932944